

## 西川

杜甫

你的深仁大爱容纳下了  
那么多的太阳和雨水；那么多的悲苦  
被你最终转化为歌吟  
无数个秋天指向今夜  
我终于爱上了眼前褪色的  
街道和松林

在两条大河之间，在你曾经歇息的  
乡村客栈，我终于听到了  
一种声音：磅礴，结实又沉稳  
有如茁壮的牡丹迟开于长安  
在一个晦暗的时代  
你是唯一的灵魂

美丽的山河必须信赖  
你的清瘦，这易于毁灭的文明  
必须经过你的触摸然后得以保存  
你有近乎愚蠢的勇气  
倾听内心倾斜的烛火  
你甚至从未听说过济慈和叶芝

秋风，吹亮了山巅的明月  
乌鸦，撞开了你的门扉  
皇帝的车马隆隆驰过  
继之而来的是饥饿和土匪  
但伟大的艺术不是刀枪  
它出于善，趋向于纯粹

千万间广厦遮住了地平线  
是你建造了它们，以便怀念那些  
流浪途中的妇女和男人  
而拯救是徒劳，你比我们更清楚  
所谓未来，不过是往昔  
所谓希望，不过是命运